



## **Radiator Controller**

Notice d'utilisation ver. 1.3

Le document recueille les informations relatives à la sécurité, à l'installation et à l'utilisation de l'appareil AURATON Radiator Controller.

---

### **Informations principales**

La tête AURATON Radiator Controller avec le régulateur AURATON Heat Monitor constitue un thermostat ambiant électronique et programmable. La tête est conçue pour être installée dans un insert de radiateur M30x1.5 et, au moyen d'un adaptateur spécial, dans les vannes Danfoss RA-N (adaptateur fourni en kit). La tête communique sans fil avec le régulateur AURATON Heat Monitor en récupérant les informations sur la température actuelle dans la pièce et sur la température consignée. Il est possible de gérer, dans une seule pièce, 3 radiateurs ayant les têtes AURATON Radiator Controller à condition que tous les radiateurs soient couplés avec le même régulateur AURATON Heat Monitor.

---

### **Éléments optionnels du système**

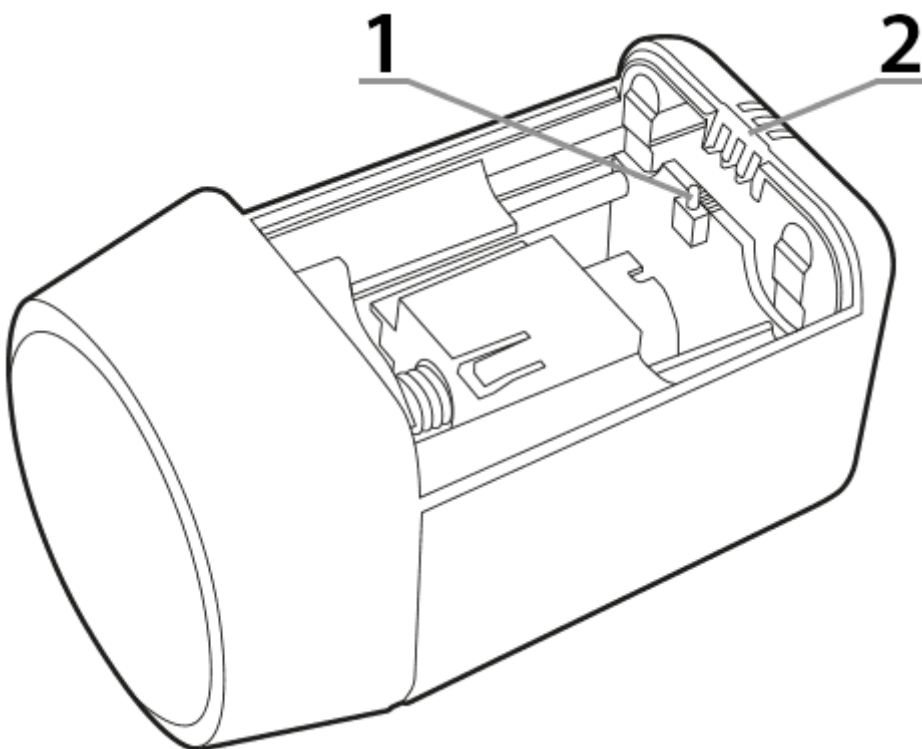
La tête AURATON Radiator Controller est adaptée à co-fonctionner avec le régulateur AURATON Heat Monitor et avec la centrale Internet AURATON Pulse qui permet de contrôler les paramètres de fonctionnement de l'application pour téléphone ou pour tablette.

---

## Description de la tête

La tête est installée directement sur le radiateur **ou sur le répartiteur du chauffage par le sol.**

1. - Bouton de fermeture du couvercle de batterie, de couplage et de remise à zéro.
2. - Diode d'avertissement.



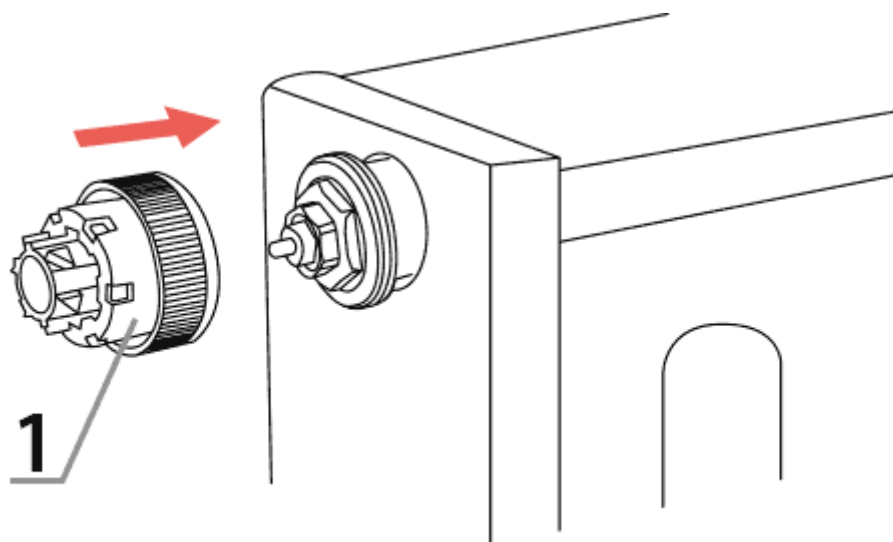
---

## Montage de la tête

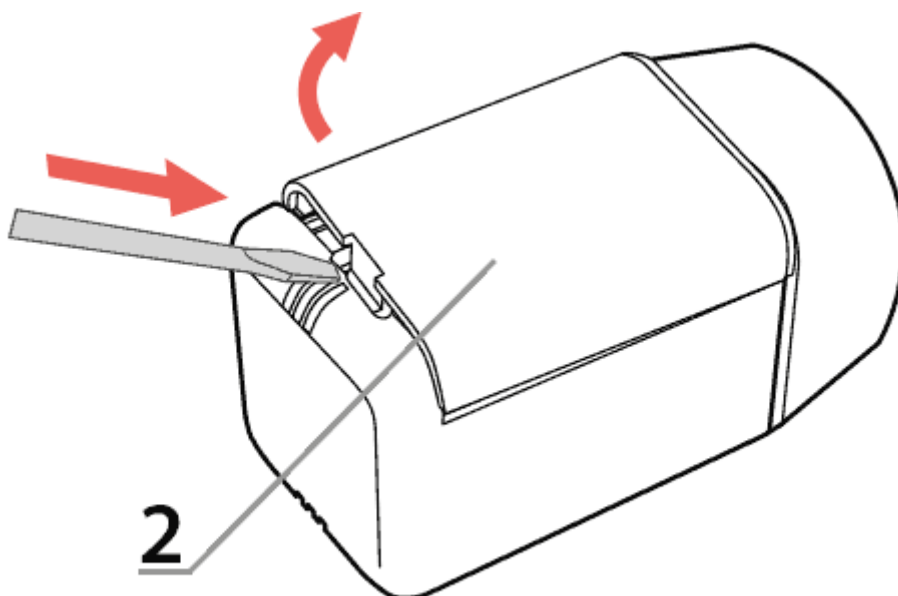
### Radiateur équipé de l'insert M30x1,5

Afin d'installer la tête AURATON Radiator Controller sur le radiateur équipé de l'insert le plus connu sur le marché M30x1.5, effectuer les opérations suivantes :

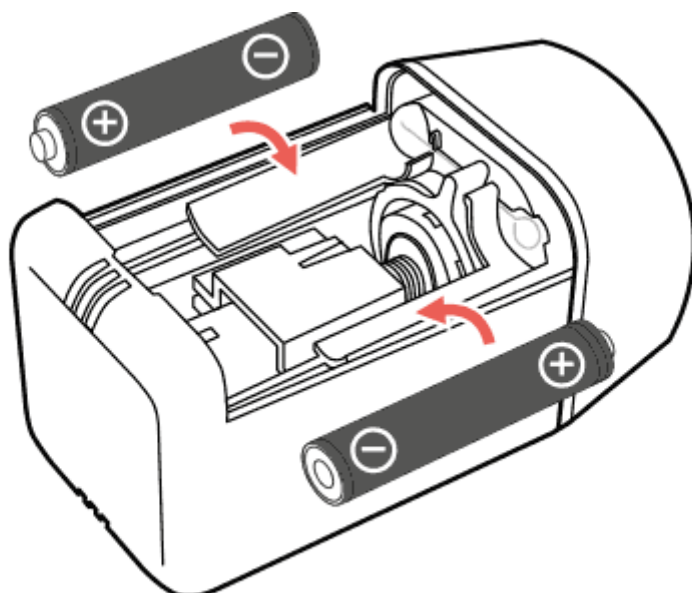
1. Glisser (à fond), en tournant, **la réduction A (1)** fournie en kit avec la tête.



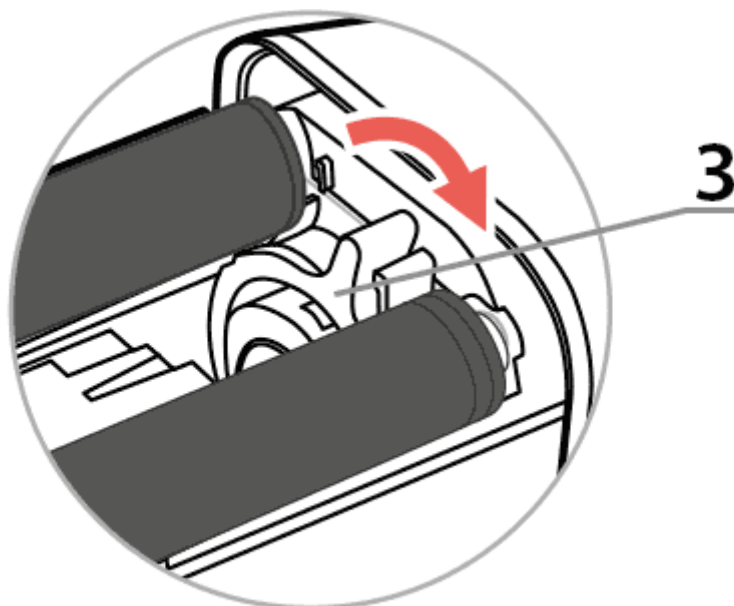
2. Enlever **le couvercle de batterie (2)** de la tête en utilisant pour ceci un tournevis plat.



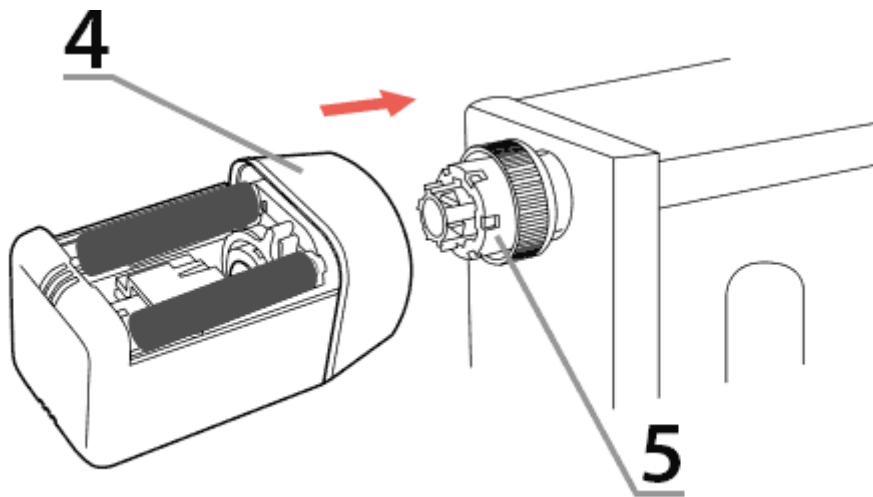
3. Installer deux batteries AAA dans la tête en faisant attention à la polarité. La tige de la tête se déplace automatiquement à une position d'ouverture extrême, nécessaire pour installer la tête sur la réduction.



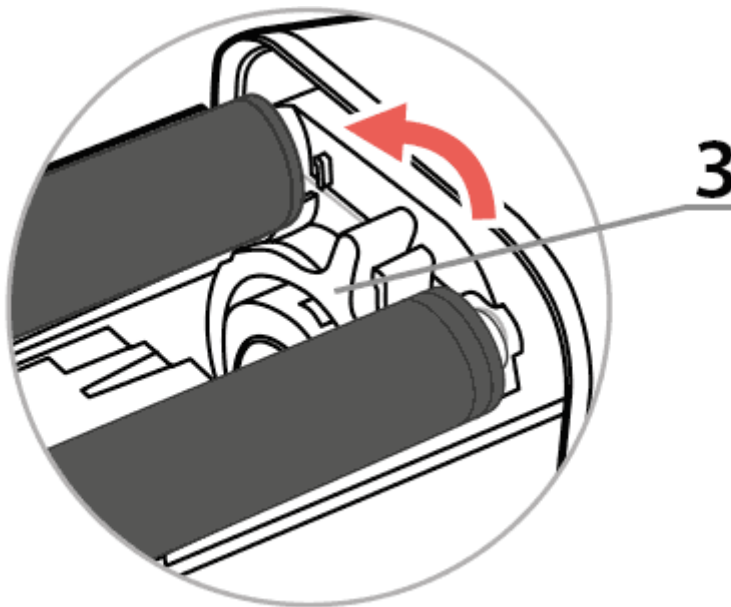
4. Déplacer **l'anneau de protection (3)** en position « relâchée ».



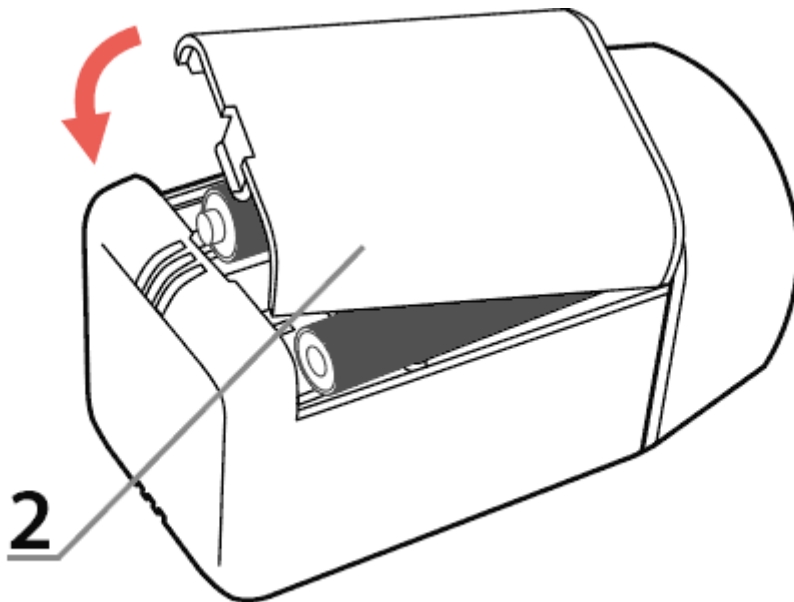
5. Glisser **la tête (4)** sur **la réduction A (5)** à fond.



6. Déplacer l'**anneau de protection (3)** en position « verrouillée ».



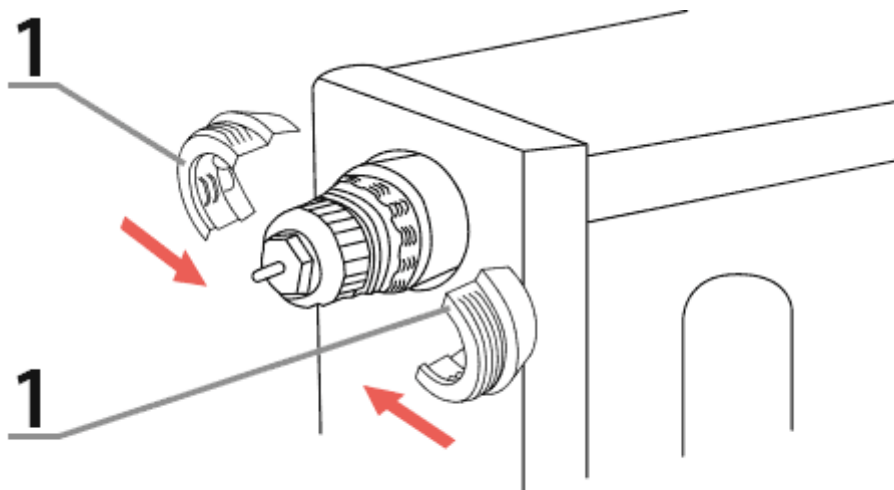
7. Effectuer la procédure de couplage avec AURATON Heat Monitor ou AURATON Pulse si celle-ci n'a pas été réalisée préalablement.
8. Fermer le **couvercle de batterie (2)** de la tête.



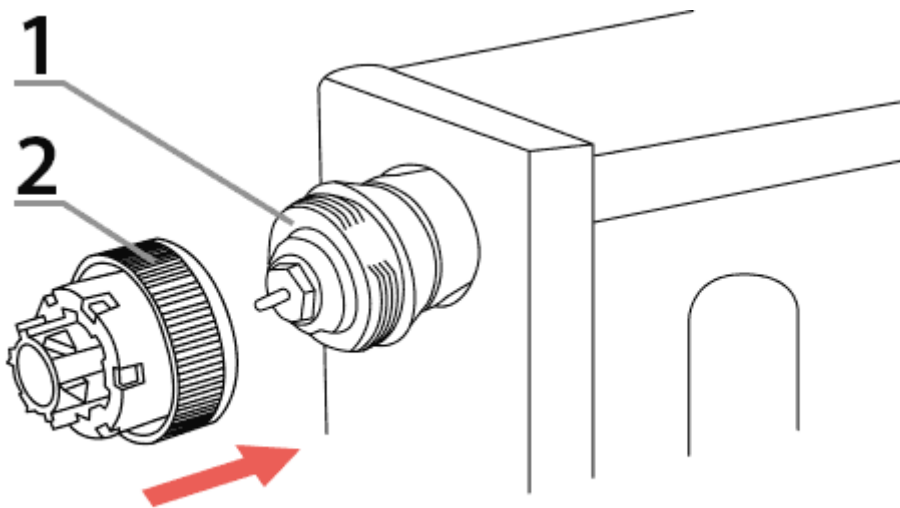
## Radiateur équipé de l'insert Danfoss RA-N

Afin d'installer la tête AURATON Radiator Controller sur le radiateur équipé de l'insert Danfoss RA-N, il faut :

1. Mettre 2 parties **de la réduction B (1)** sur l'insert Danfoss RA-N



2. Sur **la réduction B (1)** assemblée, resserrer à fond **la réduction A (2)**



3. Effectuer les opérations indiquées dans les points 2 à 8 dans le chapitre [Radiateur équipé de l'insert M30x1.5"](#)

## Consignes de montage

URATON Heat Monitor doit être placé dans la même pièce que la tête et le radiateur. Il ne faut pas le placer à la proximité du radiateur, de la porte ni dans les endroits exposés au soleil. La tête doit être installée sur l'insert de radiateur à 20 cm au maximum du radiateur. Ces conditions sont remplies presque dans tous les cas, car les fabricants intègrent les inserts avec les radiateurs. Lorsque la tête est éloignée du radiateur (le radiateur ne la chauffe pas directement), la régulation de la température est moins dynamique. Les variations thermiques dans la pièce peuvent s'élever. Pourtant, il est permis d'installer la tête AURATON Radiator Controller sur les inserts situés en bas du radiateur (p.ex. radiateurs échelle fréquents dans les salles de bains).

---

## Couplage des appareils






Pour assurer un bon fonctionnement de la tête AURATON Radiator Controller, il est nécessaire de la coupler avec le régulateur AURATON Heat Monitor ou avec la centrale Internet AURATON Pulse. Le couplage en cours est signalé par le clignotement de la diode rouge sur la tête. 3 appareils Radiator Controller au maximum peuvent être ajoutés à un seul appareil Heat Monitor. Le processus de couplage doit se dérouler comme suit :

1. Enlever le couvercle de batterie (de préférence, avec un tournevis plat).
2. Attendre à ce que le moteur s'arrête.

3. Appuyer (rapidement) 3 fois sur le bouton noir de fermeture du couvercle de batterie, situé sur la plaque comprenant les éléments électroniques.
4. Lancer le mode de couplage sur l'autre appareil à coupler (exemples décrits ci-dessous).
5. Attendre un triple signal sonore qui confirme le couplage réussi des appareils.
6. Fermer le couvercle de batterie (si déjà installé sur le radiateur).

Lorsque le premier couplage a échoué, effectuer *une réinitialisation d'usine*, s'approcher de la centrale et de nouveau, effectuer le couplage.

### **Lancer le couplage - le régulateur Heat Monitor**

Sur le régulateur AURATON Heat Monitor, appuyer en même temps les boutons   ou   et les maintenir pendant 3 secondes jusqu'au moment où le symbole d'émission () s'allume sur l'écran d'affichage. *Le régulateur AURATON Heat Monitor attend le couplage pendant 30 secondes. Cette durée passée, il reviendra automatiquement au fonctionnement normal.*

### **Lancer le couplage - la centrale AURATON Pulse**

Lancer le couplage dans AURATON Pulse en utilisant l'application AURATON Smart App. Après avoir activé l'application, appuyer sur le bouton vert avec le symbole plus, situé au milieu de l'écran. Lorsque l'écran suivant apparaît, appuyer sur l'icône de maison décrite « Appareils ». L'écran suivant sert à nommer l'appareil ajouté. Après avoir inséré le nom, appuyer sur le bouton « Ajouter ». Couplage réussi, placer l'appareil ajouté dans une pièce ajoutée préalablement et l'ajouter aux favoris.



# Favourites

23.2° 4° Thermostat - living room Living Room	23.2° 4° Radiator - living room Living Room	22.3° 4° Thermostat - Bedroom 10.0... Bedroom
22.3° 4° Radiator - Bedroom Bedroom	24.1° 4° Radiator-Child room Child room	24.1° 4° Thermostat-Child room Child room
23.2° 4° Radiator - bathroom Bathroom	Off Fan Bathroom	Off Bathroom light Bathroom
On Kitchen light Kitchen	11.6° Outdoor thermometer 10... Kitchen	11.6° Outdoor thermometer ba... Balcony
On Living Room socket Living Room	Devices	Automations

13:33

LTE 84

← Link Device



Name your device below. This will allow you to easily identify it and control it using your voice.

e.g. Porch Spotlights

You now need to put the device in linking mode, if you are unsure of how to do this please refer to the [product manual](#)

Press the Link button below once in 'Linking Mode'



---

## Réinitialisation d'usine

La réinitialisation d'usine signifie supprimer toutes les données de configuration de AURATON Radiator Controller, dont tous les appareils couplés. La procédure est la suivante :

1. Enlever le couvercle de batterie de la tête.
  2. Sortir l'une des batteries.
  3. Appuyer sur le bouton de fermeture du couvercle de batterie (situé sur la plaque comprenant les éléments électroniques entre les batteries).
  4. En maintenant le bouton, installer la batterie.
  5. Après avoir entendu un triple signal sonore, relâcher le bouton.
- 

## **Fonctions de l'appareil**

### **Comment marche la fonction de chauffage ?**

AURATON Radiator Controller gère facilement le chauffage en basant sur sa propre mesure de température (réglage moins précis) ou sur le capteur de température externe, p.ex. Heat Monitor (réglage plus précis). Sur la base de la mesure de température externe (option recommandée), l'algorithme décide du pourcentage d'ouverture de la vanne installée p.ex. sur le radiateur pour, après avoir pris en compte une certaine inertie thermique, la température atteigne la valeur consignée.

### **Fonction de détartrage de la vanne**

Pour empêcher le dépôt du tartre dans la vanne du radiateur, la tête Radiator Controller réalise une ouverture cyclique de celui-ci. Après l'ouverture, le dépôt est lavé et la tête peut fonctionner correctement. Cette fonction est lancée une fois par deux semaines. En outre, grâce à un mode ajouté, à chaque modification de la température cible, la vanne ouvre partiellement pour permettre de laver le tartre déposé entre temps.

### **Fonction de rétablissement du logiciel précédent**

Le but de la fonction est d'échanger le logiciel contre le logiciel précédent en cas de mauvais fonctionnement après la mise à jour. L'opération entière peut durer même une minute. Pendant ce temps, l'appareil doit rester alimenté. La version précédente du logiciel est toujours chargée. Si, avant, la version 1.6 logiciel a été remplacée par la version 1.5, la version précédente du logiciel est la version 1.6.

1. Enlever le couvercle de batterie de la tête, de préférence avec un tournevis plat.
2. Sortir l'une des batteries.

3. Appuyer sur le bouton de fermeture du couvercle de batterie (situé sur la plaque comprenant les éléments électroniques entre les batteries).
4. Installer les batteries tout en maintenant le bouton.
5. Après avoir entendu un triple signal sonore, ne pas relâcher le bouton jusqu'à l'avertissement sonore suivant (quatre signaux sonore). C'est alors que le bouton peut être relâché.

## Signalisation après la mise en marche de la tête

Après avoir placé les batteries, la tête signale la disponibilité au travail en émettant un signal sonore et au moyen de la diode LED. Deux scénarios sont possibles :

1. **Un signal sonore singulier** – signifie que la tête est couplée avec un autre appareil. Il suffit alors d'installer la tête dans l'insert de radiateur et fermer le couvercle de batterie. Au bout de 30 secondes environ, la tête commence à régler la température.
2. **Un triple signal sonore** – signifie qu'aucun appareil n'est attribué à la tête. La tête stabilise sa température intérieure à 20 degrés. Ce fonctionnement de la tête est déconseillé en raison de différence entre la température de la tête fonctionnant à la proximité du radiateur et la température dans la pièce. En outre, la tête Radiator Controller fonctionnant sans que le régulateur AURATON Heat Monitor soit couplé, consomme plus d'énergie et ainsi les batteries sont déchargées plus vite.

## Signalisation des erreurs de calibrage

Après l'installation sur le radiateur et la fermeture du couvercle de batterie, la tête réalise le calibrage du système mécanique. Une erreur survenue lors du calibrage est signalée par un avertissement sonore durant 1 seconde et apparaissant toute une seconde. En cas d'erreur de calibrage, vérifier que :

1. La réduction A est correctement vissée à l'insert du radiateur.
2. La réduction B (en cas d'inserts Danfoss) est correctement bouclée sur l'insert et que la réduction A est correctement enfoncée et vissée dans la réduction B.
3. L'anneau de protection est correctement placé en position « verrouillée ».
4. Les batteries installées ne sont pas déchargées.

---

## Autonomie de la batterie et façon de signaler le déchargement de la batterie

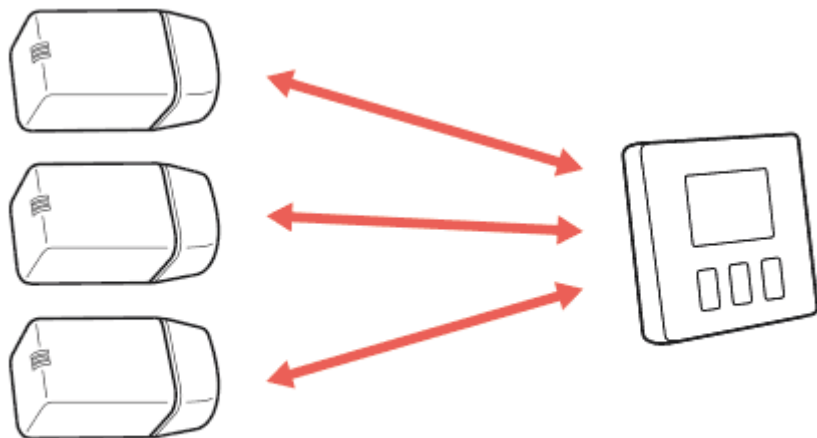
La durée de fonctionnement autonome à partir d'un jeu de batteries alcalines AAA est une année. Le déchargement des batteries n'impacte pas le réglage de la température. La tête alerte le niveau faible de la batterie par un double clignotement de la diode LED toutes les 8 secondes. En outre, lorsque la batterie continue à se décharger, la tête commence à générer un double signal sonore toutes les 8 minutes. Pour désactiver l'avertissement sonore pour 1 jour, appuyer sur un bouton quelconque de AURATON Heat Monitor couplé avec la tête ou soulever le capot de la tête pour 2 secondes et ensuite, la reposer.

## Modes de travail de l'appareil

Le kit AURATON Heat Monitor communément avec AURATON Radiator Controller peuvent fonctionner en deux modes :

### Mode I (local) :

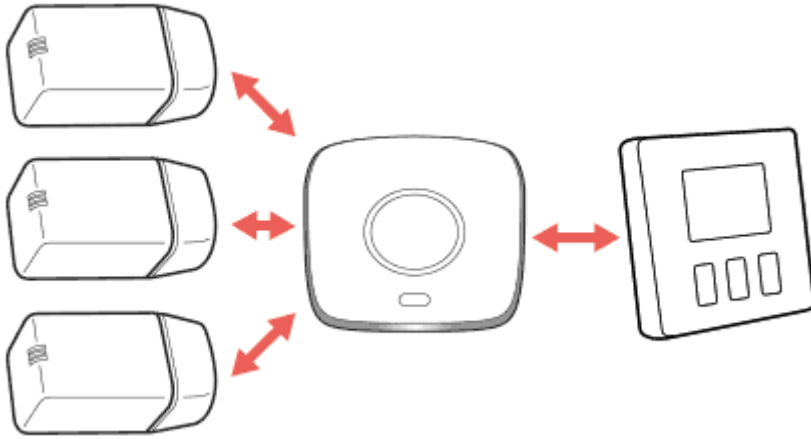
Dans ce mode, le régulateur et la tête peuvent fonctionner de façon autonome sans faire usage de la centrale Internet AURATON Pulse. Il suffit que le régulateur AURATON Heat Monitor soit correctement ajouté à la tête AURATON Radiator Controller. 3 appareils peuvent être ajoutés à un seul régulateur.



### Mode II (distant) :

En mode distant, il est possible d'utiliser la centrale Internet AURATON Pulse et par la même, d'accéder au système entier en restant en dehors de la maison.

Cela permet de gérer la chauffage à distance, de contrôler les niveaux de chargement des batteries, de recevoir des notifications sur des actions éventuelles, de créer des calendriers et bien d'autres.



**ATTENTION :**

Pour assurer un bon travail en mode distant, il est nécessaire d'avoir accès à Internet tant pour la centrale Internet même que pour le téléphone, la tablette avec application (*Android, iOS*).

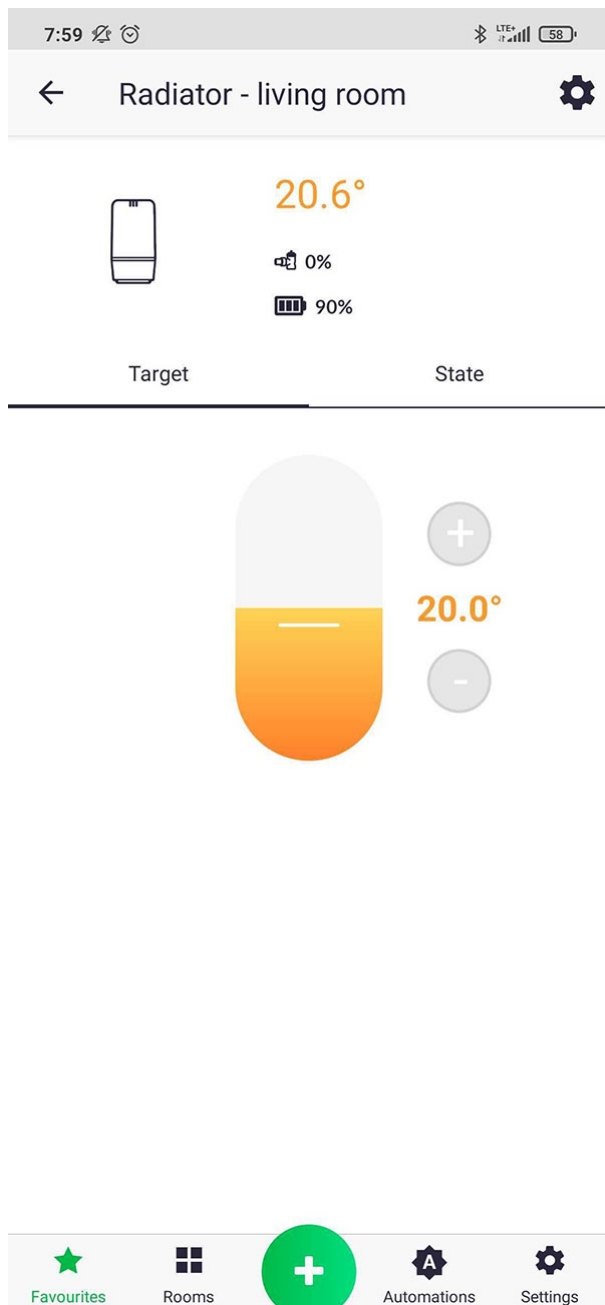
**ATTENTION :**

Si c'est le Mode II (distant) qui a été exploité, il est recommandé de coupler au préalable Radiator Controller avec Heat Monitor. Grâce au couplage, le kit fonctionnera même en cas d'absence d'alimentation de la centrale même AURATON Smart. 3 appareils peuvent être ajoutés à un seul Heat Monitor.

---

## Co-fonctionnement avec la centrale AURATON Pulse

Coupler la tête thermostatique Radiator Controller avec la centrale AURATON Pulse tout comme avec d'autres appareils (selon les consignes de l'alinéa décrivant le couplage des appareils). La seule différence est que le mode de couplage dans la centrale est lancé via l'application. L'application est activée par un appui sur le signe vert « plus » en bas de l'écran et ensuite, par un clic sur l'icône décrite « Appareils ». Les détails sont décrits dans la notice d'utilisation de l'application. La photo ci-dessous présente l'écran qui commande la tête depuis l'application. Sur l'écran, on voit les paramètres suivants : la température actuelle, la température cible, le pourcentage du chargement de la batterie, le pourcentage d'ouverture de la vanne du radiateur, l'état de l'appareil (mis en marche/mis hors marche), l'échelle de 0 à 5 (paramètre pour lecture seulement, affiche le degré d'ouverture de la vanne par rapport à une tête mécanique classique). Les deux derniers paramètres peuvent être modifiés dans les onglets séparés dans lesquels il est possible d'entrer en appuyant sur les icônes nommées « État » et « Position ».



La tête thermostatique Radiator Controller est conçue surtout pour le co-fonctionnement avec le régulateur Heat Monitor et avec l'interrupteur de mise en marche thermostatique Heater Controller de la chaudière. Grâce à l'application, il est facile de coupler la tête avec le thermostat en créant deux fonctions de type « Groupe ». L'une des fonctions doit regrouper la température actuelle et l'autre, la température cible. C'est à cette condition que chaque modification dans chaque appareil soit envoyée vers les autres. Lorsque le système est installé dans la maison où la chaudière est mise en marche par AURATON Heater Controller, il est possible d'associer toutes les têtes montées avec la chaudière en bénéficiant de la fonction « Chauffage ». La fonction susmentionnée est réalisée de façon suivante : lorsque l'ouverture de la vanne dans l'une des têtes associées installées sur le radiateur est supérieure à 0%, la chaudière est mise en marche.

## Données techniques

Plage de température de travail :	0 - 45°C
Plage de mesure de température :	0 - 45°C
Plage de modulation de la température :	0 - 40°C
Précision de réglage de la température :	0,1°C
Précision de mesure de la température :	0,1°C
Température réglée par défaut :	21°C
Fonction complémentaire :	FrostGuard
Contrôle de l'état de fonctionnement :	diode LED, avertisseur sonore
Alimentation :	2 batteries alcalines AAA 1,5 V
Co-fonctionnement avec la centrale Internet :	AURATON Pulse
Degré de protection :	IP20
Fréquence radio :	868,150 MHz 868,450 MHz 869,800 MHz
Puissance du signal radio :	11 dBm
Catégorie du récepteur radio :	2
Portée de fonctionnement :	dans un bâtiment normal, avec la structure des murs normale - jusqu'à 30 m, dans les espaces ouverts - jusqu'à 300 m

## Se débarrasser de l'appareil



Les appareils portent le symbole de conteneur à roulettes à ordures barré d'une croix. Conformément à la Directive 2012/19/UE du Parlement européen et du Conseil relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, ce marquage informe qu'après la durée d'utilisation, ceux-ci ne peuvent pas être collectés avec les déchets ménagers.

**L'utilisateur est tenu de les déposer aux centres de collecte agréés.**

### Adresse et coordonnées du fabricant :

LARS, ul. Świerkowa 14  
64-320 Niepruszewo  
[www.auraton.pl](http://www.auraton.pl)



## À télécharger

- [Notice d'utilisation](#)
- [Déclaration de conformité](#)